



大会

第五十九届会议

正式记录

第一委员会

第二十二次会议

2004年11月4日星期四上午9时30分举行

纽约

主席： 德阿尔瓦先生 (墨西哥)

上午9时55分开会

议程项目 57 至 72 (续)

就所有裁军与国际安全项目下提交的所有决议草案和决定草案采取行动

主席 (以西班牙语发言)：今天上午，我们将对非正式文件 6 所列的决议草案采取行动。然后，我打算结束我们会议的正式部分，接着举行非正式会议，以审议非正式文件所提及的未决问题。这些涉及方案和协调委员会所审议的战略性框架、主席就第六十届会议工作方案所发起的工作、以及我们议程的简化。我们还可能简要地谈到报告的问题。

我现在请委员会开始审议有关核武器的第一主题组之下的决议草案。

我现在请那些希望在表决前作解释投票发言的代表发言。

伊萨先生 (埃及) (以阿拉伯语发言)：我要解释埃及对文件 A/C.1/59/L.34 所载关于开始就一项有关禁止生产用于核武器和其他核爆炸装置的裂变材料的正式国际文件进行谈判的决议草案的投票。

埃及支持这一决议草案的基础，是我们能够拟定一项公约，而这一公约将是确保在核裁军方面取得进展的有效文书，因此我们支持这项决议草案，尤

其是 2000 年继《不扩散核武器条约》审查会议后发表的结局文件。该文件指出，这样一项公约应可大幅度推动核裁军，即我们应当扩大其范围以包括用于生产核武器的裂变材料的储存。

主席 (以西班牙语发言)：委员会现在就载于文件 A/C.1/59/L.34 的题为“裁军谈判会议 1998 年 8 月 11 日决定 (CD/1547) 在题为“停止核军备竞赛和核裁军”的议程项目 1 下设立一个特设委员会，以特别协调员的报告 (CD/1299) 及其中所载的任务为基础，就禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料谈判缔结一项非歧视性的、可由国际有效核查的多边条约”的决议草案采取行动。

斯托特女士 (委员会秘书) (以英语发言)：委员会现在就题为“裁军谈判会议 1998 年 8 月 11 日决定 (CD/1547) 在题为“停止核军备竞赛和核裁军”的议程项目 1 下设立一个特设委员会，以特别协调员的报告 (CD/1299) 及其中所载的任务为基础，就禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料谈判缔结一项非歧视性的、可由国际有效核查的多边条约”的决议草案 A/C.1/59/L.34 采取行动。

加拿大代表于 10 月 19 日委员会第 11 次会议上，介绍了该决议草案。决议草案的提案国列在文件 A/C.1/59/L.34 和 A/C.1/59/INF/2/Add.1*、Add.3*、

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



Add. 5 和 Add. 7 中。此外，保加利亚和葡萄牙现已成为决议草案的提案国。

委员会现在对决议草案 A/C.1/59/L.34 采取行动。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、刚果、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马耳他、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚和黑山、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰

国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、汤加、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对：

美利坚合众国

弃权：

以色列、大不列颠及北爱尔兰联合王国

决议草案 A/C.1/59/L.34 以 147 票赞成、1 票反对及 2 票弃权而获通过。

[嗣后，沙特阿拉伯代表团通知秘书处，它本打算投赞成票。]

主席（以西班牙语发言）：我现在请那些要就刚才通过的决议发言解释投票的代表发言。

里瓦索先生（法国）（以法语发言）：我之所以要发言，是解释我国代表团对一项决议草案的投票情况，该草案涉及到关于一项禁止生产用于核武器和其他核爆炸装置的裂变材料的条约的谈判。

法国对决议投了赞成票，再次希望表示我们对在裁军谈判会议上展开有关一项禁产条约的谈判的支持。然而，我们感到遗憾的是，去年提交的形式同传统上在该议程项目下所通过的决议相同的这一案文，却没有考虑到该领域中最近的事态发展。对于国际社会现在应当确定的目标提出了各种问题，目的在于尽快缔结这样一项条约，这些应当认真审议。

过去，同样的决议草案总是获得一致通过。我们感到遗憾的是，一些代表团今年对避免第一委员会中的分歧的重要性表示的关切，并没有得到更好地考虑。

弗里曼先生（联合王国）（以英语发言）：联合王国感到需要对决议草案 A/C.1/59/L.34 投弃权票，十分遗憾。各位成员都意识到，我们在前些年中是有关该项目的决议草案的提案国。

联合国仍然充分支持一项裂变材料禁产条约。我国还继续支持对国际军备控制条约的有效核查。关于裂变材料禁产条约的谈判，长期以来一直是国际社会的一项商定的优先事项，我们希望今年一月在裁军谈判会议上开始谈判。

我们认为，目前措辞的该决议草案分裂了国际社会，而此时我们的主要目标应当是达成尽快取得进展的共识。

巴尔先生（以色列）（以英语发言）：我要解释以色列对决议草案 A/C.1/59/L.34 投的弃权票。以色列从区域和国际范围看待裂变材料禁产条约，其政策由如下两种考虑决定。

首先，在中东的区域范围内，只有在实现持久的和平与和解关系之后，并在整体区域安全和稳定的范畴内，才能处理同核裁军有关的问题。以色列对在这些问题上取得进展的做法，受到其他区域经验的启发，基于以色列的长期观点，在我国代表团对题为“在中东区域建立无核武器区”的决议草案 A/C.1/59/L.8 的解释投票的发言中得到阐述。

其次，在全球范围内，最近的事态发展突出各国不遵守其国际义务以及核燃料循环容量的滥用和得不到控制的传播的事实，这已成为核不扩散领域中最紧迫的挑战。一项裂变材料禁产条约不足以应付这些挑战，只会使其更加复杂。因此，我们认为应当把制定一项有关核燃料循环的有效的不扩散安排，作为不扩散方面的最优先事项。

瓦西里耶夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦对决议草案 A/C.1/59/L.34 投了赞成票。然而，我们也感到关切的是，有必要把决议草案付诸表决，而其以前的案文传统上都获得一致通过。在这方面，我们要表明俄罗斯愿意在日内瓦的裁军谈判会议上，根据广泛的任务规定，就一项禁止生产用于武器的裂变材料的条约展开谈判。

桑德斯女士（美利坚合众国）（以英语发言）：美国继续支持裁军谈判会议中关于一项禁止进一步生

产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约。一项裂变材料禁产条约将对进一步生产用于核武器的裂变材料设立一个具有法律约束力的障碍。它将有损于核军备的削减以及核不扩散的目标。然而，美国得出的结论是，对这样一项条约的有效核查，实际上是无法实现的。此外，试图就一种核查制度进行谈判，会推迟这一重要条约的缔结。

鉴于决议草案 A/C.1/59/L.34 呼吁按照一项要求建立有效核查的任务规定展开谈判，美国不得不对该决议草案投反对票。

主席（以西班牙语发言）：我现在请委员会着手审议主题为“裁军机制”的第七组之下的决议草案。各位成员知道，决议草案 A/C.1/59/L.1 和 A/C.1/59/L.13 已经合二为一。对于该项目，委员会将着手审议决议草案 A/C.1/59/L.60。

我是否认为委员会愿意对决议草案 A/C.1/59/L.60 免除 24 小时的规则？

我请美利坚合众国代表发言。

卢阿塞斯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我国代表团感到遗憾的是，我们此时无法允许免除 24 小时的规则。因此，我们请求推迟到明天采取行动。我还要表示，美国已经签字成为决议草案 A/C.1/59/L.60 的一个提案国。

主席（以西班牙语发言）：我认为，委员会同意明天上午审议决议草案 A/C.1/59/L.60 是没有任何问题的。

主席（以西班牙语发言）：委员会现在开始审议第八组“其他裁军措施”中的一项决议草案。我请墨西哥代表发言，介绍决议草案 A/C.1/59/L.53/Rev.1。

加西亚·格拉女士（墨西哥）（以西班牙语发言）：我国代表团荣幸地代表阿根廷、澳大利亚、玻利维亚、巴西、加拿大、智利、哥斯达黎加、埃及、爱沙尼亚、法国、匈牙利、印度、印度尼西亚、日本、哈萨克斯坦、马来西亚、摩纳哥、新西兰、挪威、巴基斯坦、

巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、塞内加尔、塞拉利昂、南非、瑞典、泰国和乌克兰的代表团，介绍在议程项目 65(c) “全面彻底裁军：裁军和不扩散教育”下提出的决议草案。

文件 A/C.1/59/L.53/Rev.1 所载的题为“联合国裁军和不扩散教育的研究报告”的决议草案有两个先例。大会在 2000 年 11 月 20 日不经表决通过的第一个先例、第 55/33 E 号决议中，要求强调推动裁军和不扩散的国际一致努力的重要性，并认识到必须消除暴力文化的负面影响，请秘书长编写一份有关裁军和不扩散教育的报告。

两年后，在 2002 年 11 月 22 日也是不经表决通过的第 57/60 号决议中，大会重申联合国在裁军和不扩散领域中的作用，并坚信裁军和不扩散教育的需求从未如此紧迫，尤其是大规模毁灭性武器，但也包括小军火和轻武器、恐怖主义以及对国际安全的其他挑战，对秘书长在文件 A/57/124 中提交的报告表示赞赏，并请会员国、联合国和其他国际组织、公民社会、非政府组织和媒体，酌情执行其各项建议。

根据该决议，秘书长提交了一份报告 (A/59/178 和 Add.1)，汇编了会员国、国际组织和非政府组织提供的有关根据报告建议采取活动的资料。

我谨指出，在我们审议秘书长根据第一委员会的决议提交的报告时，决议草案 A/C.1/59/L.53/Rev.1 的提案国仔细研究了描述一些会员国、联合国和其他国际组织、公民社会和非政府组织进行的活动的这份报告。在这方面，我们认为，除了决议草案第 3 段要求秘书长向第六十一届会议提出的报告之外，也应当鼓励秘书长请裁军事务部尽量利用电子手段传播关于执行裁军和不扩散教育研究报告各项建议的所有信息。这是第 4 段的目的，该段需要提出一个口头订正，说明向秘书长提出的请求指的是联合国的官方语文。因此，第 4 段的内容如下：

“又请秘书长尽量利用电子手段以尽可能多的官方语文散发与该报告有关的资料及裁军

事务部不断就联合国研究报告各项建议执行情况收集的任何其他资料。”

我谨代表决议草案 A/C.1/59/L.53/Rev.1 的提案国指出，大会的一致支持将表明国际社会对促进裁军和不扩散教育研究报告各项建议执行工作的重视。

主席 (以西班牙语发言)：委员会现在将对经过口头订正的题为“联合国裁军和不扩散教育的研究报告”的决议草案 A/C.1/59/L.53/Rev.1 采取行动。

我请委员会秘书发言。

斯托特女士 (委员会秘书) (以英语发言)：委员会正在对经过墨西哥代表口头订正的决议草案 A/C.1/59/L.53/Rev.1 采取行动。口头订正在执行部分第 4 段中“语文”一词之前加上“官方”一词。决议草案的提案国在文件 A/C.1/59/L.53/Rev.1 和 A/C.1/59/INF.2/Add.3 和 Add.4 中列出。

主席 (以西班牙语发言)：经过口头订正的决议草案 A/C.1/59/L.53/Rev.1 的提案国希望委员会不经表决通过该决议草案。如果没有人反对，我将认为委员会希望这样做。

经过口头订正的决议草案 A/C.1/59/L.53/Rev.1 获得通过。

主席 (以西班牙语发言)：我们现在审议第十组“国际安全”中的决议草案 A/C.1/59/L.55/Rev.2。

我首先请阿尔巴尼亚代表发言，他希望对该决议草案作一般性发言。

迪利亚先生 (阿尔巴尼亚) (以英语发言)：我们现在正在审议的这一组中的决议草案 (A/C.1/59/L.55/Rev.2) 涉及我们东南欧区域的友好睦邻关系、稳定与发展。考虑到这一良好的目的，尽管我们有一些保留，阿尔巴尼亚曾打算并想要成为该决议草案的提案国。不幸的是，今年我们不能这样做。

我们对前南斯拉夫的马其顿共和国代表团进行的决议草案的整个编写和谈判过程深感遗憾。没有为

了把对这一决议草案最感兴趣的各方、区域各国团结在一起而进行过一次磋商。这使我们无法及时同邻国和赞助该决议草案的其他国家的同事们分享和探讨我们的建议。我们的一项建议设法修订决议草案序言部分第 11 段，重新安排其文字或是删除最后几个字“在区域某些地区”，我们的好意是澄清和改进它。在两年前通过的相应的决议、第 57/52 号决议中没有提到这一点，而且，在这一时期我们参加的区域主动行动范围内通过的众多文件中没有一项提到这一点。这一措辞也是含糊不清的，使人对区域的每个地区产生疑问。更有甚者，这背离了我们区域在控制小军火和轻武器非法贸易领域中的合作精神、共同努力和积极成果。

最后，请允许我再次重申，我国代表团对我刚才解释的情况感到遗憾，并且我们希望在今后对有关这项议题的决议草案的审议中不会发生这种情况。

由于这些保留意见，阿尔巴尼亚将不成为决议草案的提案国，但是将加入有关该草案的协商一致意见。

主席（以西班牙语发言）：我现在请委员会对题为“维护国际安全——东南欧的友好睦邻关系、稳定与发展”的决议草案 A/C.1/59/L.55/Rev.2 采取行动。

斯托特女士（委员会秘书）（以英语发言）：委员会现在对题为“维护国际安全——东南欧的友好睦邻关系、稳定与发展”的决议草案 A/C.1/59/L.55/Rev.2 采取行动。该决议草案是前南斯拉夫的马其顿共和国代表于 2004 年 10 月 22 日举行的委员会第 15 次会议上介绍。决议草案的提案国在文件 A/C.1/59/L.55/Rev.2 和增编 1*、2、3、5 和 7 以及文件 A/C.1/59/INF/2 中列出。此外，安道尔、加拿大、匈牙利、冰岛、摩纳哥和瑞士现已成为决议草案 A/C.1/59/L.55/Rev.2 的提案国。

主席（以西班牙语发言）：我的理解是，决议草案 A/C.1/59/L.55/Rev.2 的提案国希望该决议草案不经表决获得通过。如果没有人反对，我将认为委员会愿意这样做。

决议草案 A/C.1/59/L.55/Rev.2 获得通过。

主席（以西班牙语发言）：我们就此结束了对今天摆在我们面前的第十组中的决议草案的审议。

其他事项

主席（以西班牙语发言）：我请埃及代表发言。

伊萨先生（埃及）（以英语发言）：在第一委员会本届会议期间，埃及代表团提问，是否可以对分配给裁军谈判会议的服务资源进行审议。我们核查了联合国预算，每年分配给日内瓦裁军谈判会议的服务的财政资源大约为 370 万美元。

令人遗憾的是，裁军谈判会议在过去几年中未能商定一个工作方案，在我们看来，甚至更加令人遗憾的是，每年拨出的这个数量大约是联合国裁军审议委员会服务所需数量的四倍，超过了第一委员会服务所需数量的两倍。这两个机构一直在工作，对裁军工作作出了重大贡献。我们非常希望裁军谈判会议将能够商定一个工作方案。与此同时，我们相信，我们的优先事项之一将是设法使该机构在明年举行实质性会议。

主席（以西班牙语发言）：我借此机会向埃及代表证实，根据提议，我已经同第五委员会主席进行接触，并且我们委员会的秘书已经同第五委员会秘书接触，以便获得有关该议题的详细资料。考虑到埃及代表的发言，看来必须强调，我们在座各位希望裁军谈判会议尽早坐下来进行实质性工作。

关于预算，我要求我们让第五委员会对该议题进行任何审议。当然，关于埃及代表的发言，会员国在适当时候通过适当渠道进行深入了解也许是有益和切合实际的。

我提议我们现在结束本次正式会议。这将使裁军事务部有机会在非正式场合就审议《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》执行情况的第二次缔约国两年期会议的指定主席作一个介绍。在此之后，我们将立即就所有其他悬而未决问题进行非正式协商。

下午 12 时 05 分散会